**«Аударма теориясы мен практикасы» пәнінің семинар сабақтары тапсырмалары және әдістемелік нұсқаулар**

**№1 Семинар сабағы**

**Тақырыбы:** қытай тілін аударудың ерекшеліктері

**Өткізу формасы:** **ауызша-жазбаша**

**Платформа:** **универ жүйесі**

**Формат: синхронды**

**Әдістемелік нұсқауы:** «Аударма теориясы» пәні студенттерге аударма процессінің заңдылықтарын меңгеруге көмектеседі. Пәнді толық меңгеру үшін семинар сабақтарына қатысып, көрсетілген әдебиеттерді мұқият оқу керек. Дәріс, семинар сабақтарынан басқа СОӨЖ, СӨЖ сабақтары болады. СӨЖ сабақтары тезис, реферат, конспект түрінде өтеді

**Әдебиет:**

1. Аударма теориясы мен практикасы，Жақсылық Сәмитұлы. Алматы, 2005.

2. Қытайша-Қазақша аударма назариясы және шеберлігі, Болаш Шокеиев. Пекин, 2012.

3. Аударма теориясы мен тәжірибесінің негіздері(қазақ және ағылшын тілдеріндегі) А.Б. Ахметова, Павлодар, 2014.

4. 新概念实用汉语教程 (Xin gaikuan shiyong hanyu jiaocheng) 1-том Ф.Н. Дәулет. Алматы, 2015.

5. 发展汉语.初级汉语 (Fazhan hanyu. Chuji hanyu) 2-том Пекин, 2007 年.

6. 博雅汉语 (Boya hanyu) 2-том 李晓琪，张明莹. Пекин, 2010.

7. 成功之路 (Chenggong zhi lu) 3-том 北京语言大学出版社. Пекин, 2009.

8. Абдырақын Н. Қазіргі қытай тілінің грамматикасы. Оқу құралы. Алматы: Қазақ университеті., 2015.

**«Аударма теориясы мен практикасы» пәнінің семинар сабақтары тапсырмалары және әдістемелік нұсқаулар**

**№2 Семинар сабағы**

**Тақырыбы:** аударманың өлшемдері туралы баяндау

**Өткізу формасы:** ауызша-жазбаша

**Платформа:** универ жүйесі

**Формат:** синхронды

**Әдістемелік нұсқауы:** «Аударма теориясы» пәні студенттерге аударма процессінің заңдылықтарын меңгеруге көмектеседі. Пәнді толық меңгеру үшін семинар сабақтарына қатысып, көрсетілген әдебиеттерді мұқият оқу керек. Дәріс, семинар сабақтарынан басқа СОӨЖ, СӨЖ сабақтары болады. СӨЖ сабақтары тезис, реферат, конспект түрінде өтеді

**Әдебиет:**

1. Аударма теориясы мен практикасы，Жақсылық Сәмитұлы. Алматы, 2005.

2. Қытайша-Қазақша аударма назариясы және шеберлігі, Болаш Шокеиев. Пекин, 2012.

3. Аударма теориясы мен тәжірибесінің негіздері(қазақ және ағылшын тілдеріндегі) А.Б. Ахметова, Павлодар, 2014.

4. 新概念实用汉语教程 (Xin gaikuan shiyong hanyu jiaocheng) 1-том Ф.Н. Дәулет. Алматы, 2015.

5. 发展汉语.初级汉语 (Fazhan hanyu. Chuji hanyu) 2-том Пекин, 2007 年.

6. 博雅汉语 (Boya hanyu) 2-том 李晓琪，张明莹. Пекин, 2010.

7. 成功之路 (Chenggong zhi lu) 3-том 北京语言大学出版社. Пекин, 2009.

8. Абдырақын Н. Қазіргі қытай тілінің грамматикасы. Оқу құралы. Алматы: Қазақ университеті., 2015.

**«Аударма теориясы мен практикасы» пәнінің семинар сабақтары тапсырмалары және әдістемелік нұсқаулар**

**№3 Семинар сабағы**

**Тақырыбы:** қытай тілін аударудың ерекшеліктері туралы баяндау

**Өткізу формасы:** ауызша-жазбаша

**Платформа:** универ жүйесі

**Формат:** синхронды

**Әдістемелік нұсқауы:** «Аударма теориясы» пәні студенттерге аударма процессінің заңдылықтарын меңгеруге көмектеседі. Пәнді толық меңгеру үшін семинар сабақтарына қатысып, көрсетілген әдебиеттерді мұқият оқу керек. Дәріс, семинар сабақтарынан басқа СОӨЖ, СӨЖ сабақтары болады. СӨЖ сабақтары тезис, реферат, конспект түрінде өтеді

**Әдебиет:**

1. Аударма теориясы мен практикасы，Жақсылық Сәмитұлы. Алматы, 2005.

2. Қытайша-Қазақша аударма назариясы және шеберлігі, Болаш Шокеиев. Пекин, 2012.

3. Аударма теориясы мен тәжірибесінің негіздері(қазақ және ағылшын тілдеріндегі) А.Б. Ахметова, Павлодар, 2014.

4. 新概念实用汉语教程 (Xin gaikuan shiyong hanyu jiaocheng) 1-том Ф.Н. Дәулет. Алматы, 2015.

5. 发展汉语.初级汉语 (Fazhan hanyu. Chuji hanyu) 2-том Пекин, 2007 年.

6. 博雅汉语 (Boya hanyu) 2-том 李晓琪，张明莹. Пекин, 2010.

7. 成功之路 (Chenggong zhi lu) 3-том 北京语言大学出版社. Пекин, 2009.

8. Абдырақын Н. Қазіргі қытай тілінің грамматикасы. Оқу құралы. Алматы: Қазақ университеті., 2015.

**«Аударма теориясы мен практикасы» пәнінің семинар сабақтары тапсырмалары және әдістемелік нұсқаулар**

**№4 Семинар сабағы**

**Тақырыбы:** аудармашыға қойылатын талаптар

**Өткізу формасы:** ауызша-жазбаша

**Платформа:** универ жүйесі

**Формат:** синхронды

**Әдістемелік нұсқауы:** «Аударма теориясы» пәні студенттерге аударма процессінің заңдылықтарын меңгеруге көмектеседі. Пәнді толық меңгеру үшін семинар сабақтарына қатысып, көрсетілген әдебиеттерді мұқият оқу керек. Дәріс, семинар сабақтарынан басқа СОӨЖ, СӨЖ сабақтары болады. СӨЖ сабақтары тезис, реферат, конспект түрінде өтеді

**Әдебиет:**

1. Аударма теориясы мен практикасы，Жақсылық Сәмитұлы. Алматы, 2005.

2. Қытайша-Қазақша аударма назариясы және шеберлігі, Болаш Шокеиев. Пекин, 2012.

3. Аударма теориясы мен тәжірибесінің негіздері(қазақ және ағылшын тілдеріндегі) А.Б. Ахметова, Павлодар, 2014.

4. 新概念实用汉语教程 (Xin gaikuan shiyong hanyu jiaocheng) 1-том Ф.Н. Дәулет. Алматы, 2015.

5. 发展汉语.初级汉语 (Fazhan hanyu. Chuji hanyu) 2-том Пекин, 2007 年.

6. 博雅汉语 (Boya hanyu) 2-том 李晓琪，张明莹. Пекин, 2010.

7. 成功之路 (Chenggong zhi lu) 3-том 北京语言大学出版社. Пекин, 2009.

8. Абдырақын Н. Қазіргі қытай тілінің грамматикасы. Оқу құралы. Алматы: Қазақ университеті., 2015.

**«Аударма теориясы мен практикасы» пәнінің семинар сабақтары тапсырмалары және әдістемелік нұсқаулар**

**№5 Семинар сабағы**

**Тақырыбы:** сөз мағынасын түсіну және бейнелеу

**Өткізу формасы:** ауызша-жазбаша

**Платформа:** универ жүйесі

**Формат:** синхронды

**Әдістемелік нұсқауы:** «Аударма теориясы» пәні студенттерге аударма процессінің заңдылықтарын меңгеруге көмектеседі. Пәнді толық меңгеру үшін семинар сабақтарына қатысып, көрсетілген әдебиеттерді мұқият оқу керек. Дәріс, семинар сабақтарынан басқа СОӨЖ, СӨЖ сабақтары болады. СӨЖ сабақтары тезис, реферат, конспект түрінде өтеді

**Әдебиет:**

1. Аударма теориясы мен практикасы，Жақсылық Сәмитұлы. Алматы, 2005.

2. Қытайша-Қазақша аударма назариясы және шеберлігі, Болаш Шокеиев. Пекин, 2012.

3. Аударма теориясы мен тәжірибесінің негіздері(қазақ және ағылшын тілдеріндегі) А.Б. Ахметова, Павлодар, 2014.

4. 新概念实用汉语教程 (Xin gaikuan shiyong hanyu jiaocheng) 1-том Ф.Н. Дәулет. Алматы, 2015.

5. 发展汉语.初级汉语 (Fazhan hanyu. Chuji hanyu) 2-том Пекин, 2007 年.

6. 博雅汉语 (Boya hanyu) 2-том 李晓琪，张明莹. Пекин, 2010.

7. 成功之路 (Chenggong zhi lu) 3-том 北京语言大学出版社. Пекин, 2009.

8. Абдырақын Н. Қазіргі қытай тілінің грамматикасы. Оқу құралы. Алматы: Қазақ университеті., 2015.

**«Аударма теориясы мен практикасы» пәнінің семинар сабақтары тапсырмалары және әдістемелік нұсқаулар**

**№6 Семинар сабағы**

**Тақырыбы:** ұлттық бояу және дәуірлік бояуды бейнелеу

**Өткізу формасы:** ауызша-жазбаша

**Платформа:** универ жүйесі

**Формат:** синхронды

**Әдістемелік нұсқауы:** «Аударма теориясы» пәні студенттерге аударма процессінің заңдылықтарын меңгеруге көмектеседі. Пәнді толық меңгеру үшін семинар сабақтарына қатысып, көрсетілген әдебиеттерді мұқият оқу керек. Дәріс, семинар сабақтарынан басқа СОӨЖ, СӨЖ сабақтары болады. СӨЖ сабақтары тезис, реферат, конспект түрінде өтеді

**Әдебиет:**

1. Аударма теориясы мен практикасы，Жақсылық Сәмитұлы. Алматы, 2005.

2. Қытайша-Қазақша аударма назариясы және шеберлігі, Болаш Шокеиев. Пекин, 2012.

3. Аударма теориясы мен тәжірибесінің негіздері(қазақ және ағылшын тілдеріндегі) А.Б. Ахметова, Павлодар, 2014.

4. 新概念实用汉语教程 (Xin gaikuan shiyong hanyu jiaocheng) 1-том Ф.Н. Дәулет. Алматы, 2015.

5. 发展汉语.初级汉语 (Fazhan hanyu. Chuji hanyu) 2-том Пекин, 2007 年.

6. 博雅汉语 (Boya hanyu) 2-том 李晓琪，张明莹. Пекин, 2010.

7. 成功之路 (Chenggong zhi lu) 3-том 北京语言大学出版社. Пекин, 2009.

8. Абдырақын Н. Қазіргі қытай тілінің грамматикасы. Оқу құралы. Алматы: Қазақ университеті., 2015.

**«Аударма теориясы мен практикасы» пәнінің семинар сабақтары тапсырмалары және әдістемелік нұсқаулар**

**№7 Семинар сабағы**

**Тақырыбы:** Емтихан сұрақтары бойынша кеңес беру

**Өткізу формасы:** ауызша-жазбаша

**Платформа:** универ жүйесі

**Формат:** синхронды

**Әдістемелік нұсқауы:** «Аударма теориясы» пәні студенттерге аударма процессінің заңдылықтарын меңгеруге көмектеседі. Пәнді толық меңгеру үшін семинар сабақтарына қатысып, көрсетілген әдебиеттерді мұқият оқу керек. Дәріс, семинар сабақтарынан басқа СОӨЖ, СӨЖ сабақтары болады. СӨЖ сабақтары тезис, реферат, конспект түрінде өтеді

**Әдебиет:**

1. Аударма теориясы мен практикасы，Жақсылық Сәмитұлы. Алматы, 2005.

2. Қытайша-Қазақша аударма назариясы және шеберлігі, Болаш Шокеиев. Пекин, 2012.

3. Аударма теориясы мен тәжірибесінің негіздері(қазақ және ағылшын тілдеріндегі) А.Б. Ахметова, Павлодар, 2014.

4. 新概念实用汉语教程 (Xin gaikuan shiyong hanyu jiaocheng) 1-том Ф.Н. Дәулет. Алматы, 2015.

5. 发展汉语.初级汉语 (Fazhan hanyu. Chuji hanyu) 2-том Пекин, 2007 年.

6. 博雅汉语 (Boya hanyu) 2-том 李晓琪，张明莹. Пекин, 2010.

7. 成功之路 (Chenggong zhi lu) 3-том 北京语言大学出版社. Пекин, 2009.

8. Абдырақын Н. Қазіргі қытай тілінің грамматикасы. Оқу құралы. Алматы: Қазақ университеті., 2015.